



BUCHDRUCKEREI

Koeller & Franke

DINSLAKEN, NEUSTRASSE · TELEFON 2662

Schreibwaren

Bürobedarf

Büromöbel

Kraftfahrerschule für alle Klassen

Wilhelm Helmich, Dinslaken

Fernruf 2315 · Seit 1924 · Bahnstraße 16

Albrecht Fischer, Dinslaken Hiesfelder Straße 107
Fernruf 3006 · Privat: Ruf 2180

Ausführung aller:

Zimmer- u. Bauschreinerarbeiten · Imprägnierungen u. Hausbockbekämpfung

Das Spezialhaus der guten Qualitäten

Eduard Eiling

bietet Ihnen immer in großer Auswahl

Korbmöbel - Korbwaren
Kinderwagen - Kindermöbel
Spielwaren - Gartenmöbel

Dinslaken

Duisburger Straße 16 - Fernruf 2592

SPORTHAUS

Sander-Domagalla

*Spezialgeschäft
für Sportartikel aller Art*

DINSLAKEN

Duisburger Straße 57 · Telefon 2939

Geflügelzucht

Wahnenbruch

Eppinghoven b. Dinslaken
Fernsprecher: Dinslaken Nr. 2095

Von der Landwirtschaftskammer
anerkannte Vermehrungszucht für
Weiße Leghorn

Eintagsküken, Junghennen

Helmut Gürtzgen

Installationsgeschäft
für elektrische Licht- und Kraftanlagen

FRIEDRICHSFELD

Wilhelmstraße 13 · Ruf Wesel 2726

METALLWERK DINSLAKEN G. M. B. H.

NE-Metalle · Umschmelzmetalle · Metallgroßhandel

Spezialitäten: Feinzink · Feinzinklegierungen

Spezial-Verzinkerei-Zink, Marke „Dinslaken“

Ankauf: Altmetalle, Altzink, Zinklegierungen, Hartzink, Zinkaschen

DINSLAKEN NIEDERRHEIN

Fernruf Sa-Nr. 3101 · Thyssenstraße · Postfach 25

König-Pilsener

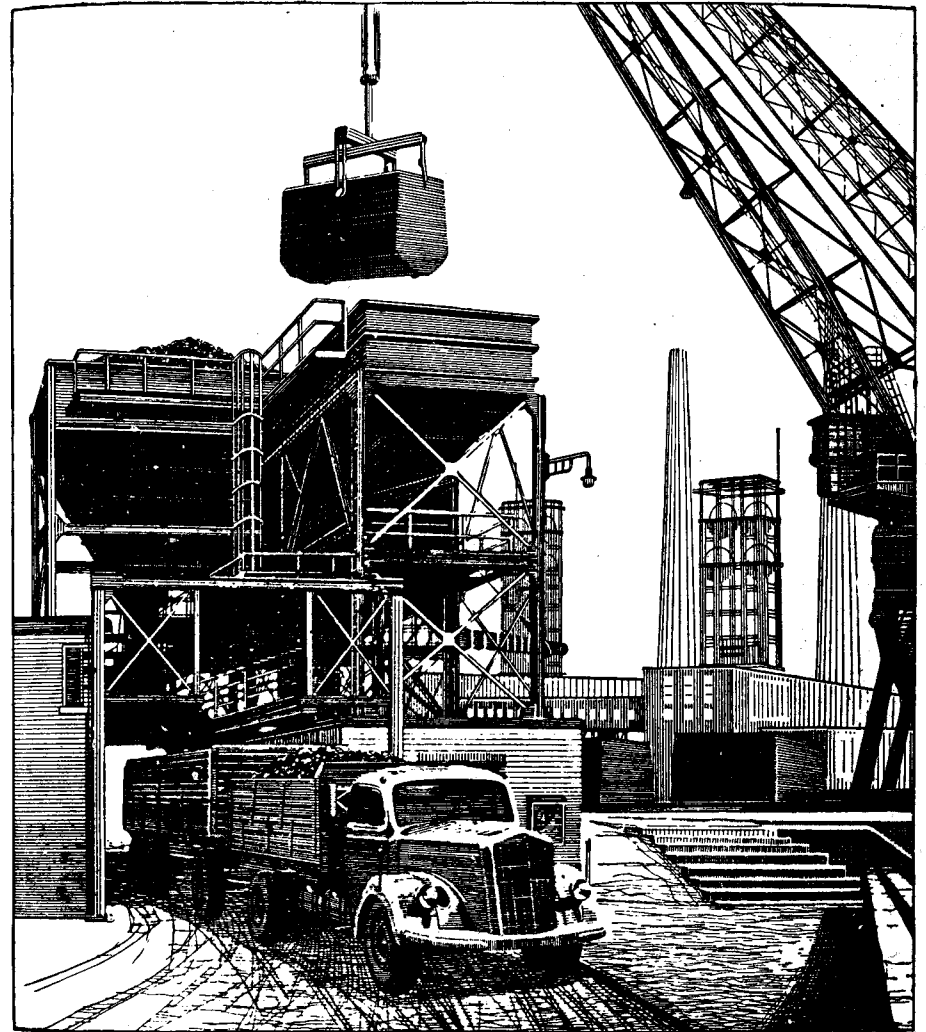
*ist das im Bundesgebiet
weit verbreitete DEUTSCHE
MARKENBIER
Pilsener Brauart
mit größtem Ausstoß
in diesem Spezialtyp!*



König EXPORT

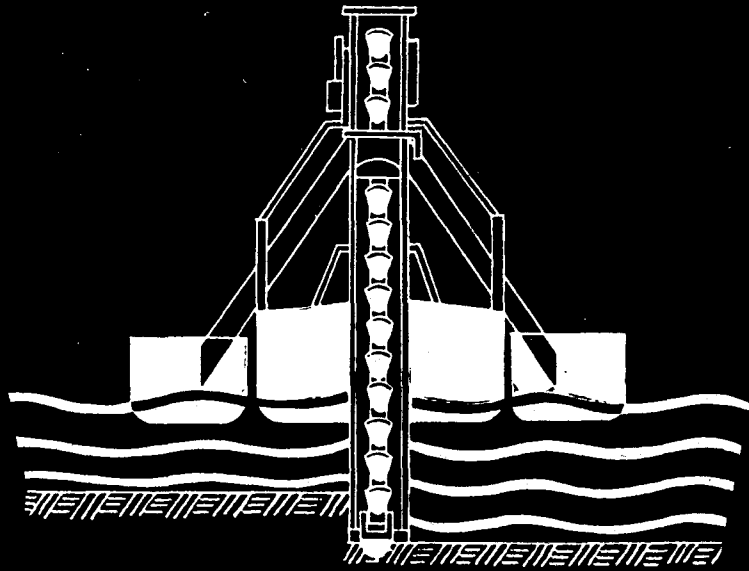
*ist das in Groß-Duisburg
meist getrunkene helle Exportbier!*

KÖNIG-BRAUEREI · DUISBURG-BEECK



THYSSENSCHE
KOHLEN- u. ENERGIEWIRTSCHAFTS-G.M.B.H.
DUISBURG · HAMBORN

LANDABSATZVERTRAGSHANDLER DER
BERGWERKSGESELLSCHAFT WALSUM
M · B · H



- SEE-, FLUSS- UND HAFENBAGGERUNG
- FELSMESSEL- U. RAMMARBEITEN
- SAND- U. KIESGEWINNUNG
- DÜKERVERLEGUNGEN
- SCHIFFSHEBUNGEN
- SCHIFFFAHRT

HÜLSKENS & CO.

W E S E L

Die öffentlichen Sparkassen des Kreises Dinslaken

100 Jahre

im Dienste der heimischen Wirtschaft

verwalten Spar- und Geschäftsgelder der Bevölkerung und Industrie, des Handels und des Gewerbes

fördern durch Hypotheken, Darlehen und Kredite die heimische Wirtschaft und den Wohnungsbau

diskontieren gute Handelswechsel

kaufen und **verkaufen** Wertpapiere, Sorten und Devisen

verwahren und **verwalten** Wertpapiere und Wertgegenstände aller Art

besorgen den Einzug von Schecks, Wechseln und Dokumenten im In- und Ausland

erledigen Überweisungen, durch Spargiro schnell, sicher und überall hin

leisten regelmäßig wiederkehrende Zahlungen auf Grund eines einmaligen Dauerauftrages

helfen bei der Abwicklung aller Außenhandelsgeschäfte

schützen durch Ausgabe von Reisekreditbriefen vor Verlust auf Reisen

erledigen alle Geldgeschäfte unter Wahrung des Bankgeheimnisses

beraten sachgemäß und sorgfältig in allen Vermögensangelegenheiten

Städtische SPARKASSE zu DINSLAKEN
mit ZWEIGSTELLEN in HIESFELD und LOHBERG

Gemeindesparkasse Walsum mit Zweigstelle Vierlinden

Gemeindesparkasse Voerde mit Zweigstelle Friedrichsfeld

Amtssparkasse Hünxe mit Zweigstelle Bruckhausen

Erste Hilfe bei Unglücksfällen

Vergiftungen: Das Gift möglichst rasch aus dem Körper entfernen (Erbrechen Ausheben). Gasvergiftung: Frische Luft, Einatmen von Sauerstoff, künstliche Atmung.

Knochenbrüche: Gebrochenes Glied schmerzarm lagern. Unbeweglich festlegen durch Verbände mit Schienen.

Elektrische Unfälle: Ausschalten des Stromes herbeiführen. Den Verunglückten von der Stromquelle wegziehen. Nicht berühren, sondern mit trockenem Stock oder Seil fortziehen. Der Retter muß gut isoliert sein durch Unterlage von trockenem Holz, Gummihandschuhe oder Stehen auf Porzellan oder Glas. Dem Verunglückten mit künstlicher Atmung helfen, evtl. Herzmassage.

Ohnmacht: Bei blassem Gesicht waagrecht lagern. Bei gerötetem Gesicht Oberkörper hoch. Kleidung öffnen, frische Luft. Gesicht und Brust kalt waschen, Fußsohlen reiben und bürsten, notfalls künstliche Atmung.

Gräten und Knochen in der Speiseröhre: Weichgekochte Kartoffeln oder Brei schlucken. Angefeuchtete Brotstücke essen.

Sonnenstich (Hitzschlag): Kleider öffnen, an kühlen Ort bringen, trinken lassen. Reizmittel (Kaffee, Alkohol) oder künstliche Atmung.

Ertrinken: Mund, Nase und Ohren vom Schmutz reinigen. Den Verunglückten quer über das Knie mit dem Bauch nach unten legen. Durch Rückwärtsbeugen des Kopfes und Druck auf den Rücken verschlucktes Wasser ausfließen lassen. Künstliche Atmung. Nach Beginn der natürlichen Atmung reiben des Körpers mit warmen Tüchern in Richtung auf das Herz. Wärmflaschen usw. Nach dem Erwachen warme, stärkende Getränke. Auch Wein.

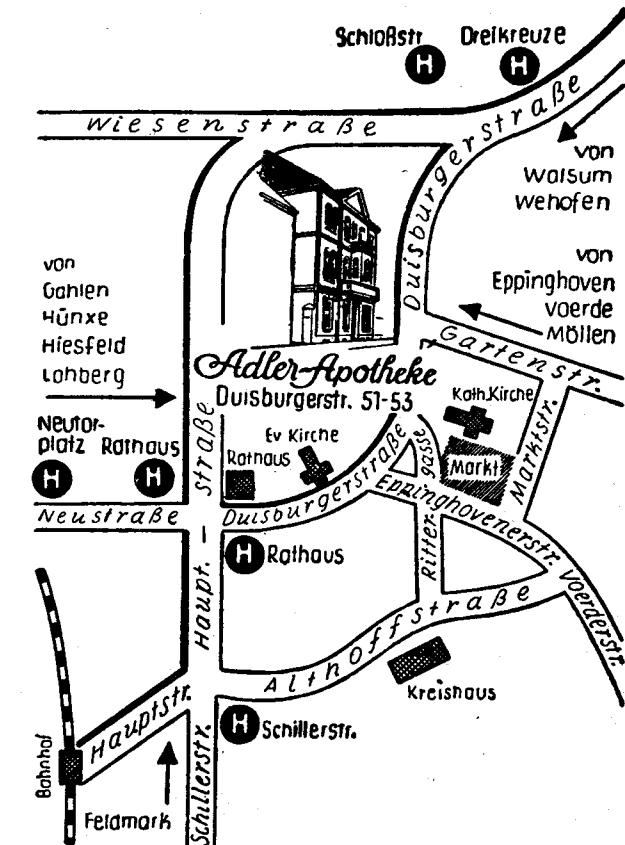
Erfrieren: Erfrorene Glieder brechen leicht! Deshalb Vorsicht! Nicht in warme Umgebung bringen. Kleider aufschneiden und erfrorene Teile mit Schnee oder kaltem Wasser reiben und auftauen. Nach Aufhören der Erstarrung in kaltem Raum in kaltes Bett legen. Künstliche Atmung. Nach Erwachen lauwarme Getränke einflößen. Nie durch Hitze Erfrierungen bekämpfen!

Verbrennungen: Bei leichten Verbrennungen kühle Umschläge mit Salben oder Stärkemehl. Schwere Verbrennungen erfordern Vorsicht. Entfernen der Kleider, oft Umschläge mit essigsaurer Tonerde. Wunde Stellen mit Borsalbe oder Brandverband belegen. Brandblasen nicht entfernen und öffnen! Bei schwersten Verbrennungen sterilen Verband anlegen.

Wunden: Blutungen stillen, wenn Blutadern getroffen sind (Venen dunkles Blut, Schlagadern helles Blut). Bei Schlagaderverletzungen das verletzte Glied abbinden. Bis Fertigstellung des Verbandes auf zuführende Schlagader fest mit dem Daumen drücken. Zuführende Schlagader in Richtung auf das Herz zu suchen durch Abtasten. Umschnüren des verletzten Gliedes durch spannenden (elastischen) Gurt. Abschnüren oder einfache Knebelpresse.

Grundsatz bei Unfällen aller Art: Nicht die Ruhe verlieren. Erste Hilfe gebührt dem Menschen, nicht der Sache. Verunglückten vorsichtig behandeln. Erste Hilfe ist immer nur behelfsmäßig möglich. Sofort den Arzt oder das Krankenhaus rufen lassen. Auch nach Anlegen eines Notverbandes ist schnellstens ärztliche Hilfe dringend erforderlich. Fernhalten von unnötigen Zuschauern.

Mitten im Herzen der Stadt



Adler-Apotheke

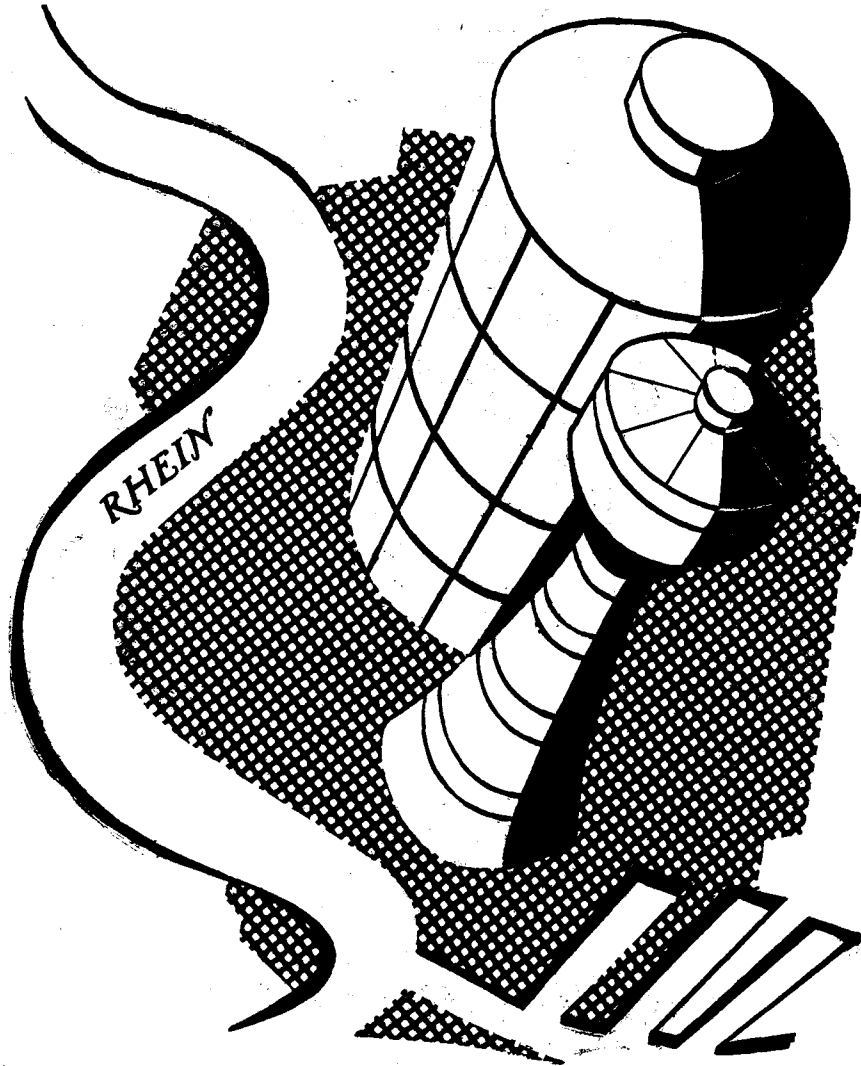
ALFRED SIERP

DINSLAKEN · DUISBURGER STR. 51/53

Fernruf 2628

Tradition - Wissenschaft - Fortschritt

*Wir beraten bereitwillig
und liefern zuverlässig*



Thyssensche Gas- und Wasserwerke GmbH.
Duisburg-Hamborn, Duisburger Straße 161

Otto Rettler

Textilwaren

Dinslaken

Neustraße 68

Ruf-Nr. 24 25



SALAMANDER

bietet große Auswahl in neuen Modellen

SCHUMMA'S
Leiting

Wesel und Friedrichsfeld

Arnold von Rheinberg

Anstreicherei · Glaserei
Firmen- und Reklameschilder
Hersteller von KACHELIT,
der fugenlosen Kunststein-
Wandbekleidung

FRIEDRICHSFELD

Fernsprecher: Amt Wesel Nr. 25 98

Eisen · Bleche · Röhren · Draht

HEINRICH PLATT

Draht- und Eisenhandlung
Eigene Drahtflechterei

Friedrichsfeld (Niederrhein)

Poststraße 63c · Ruf Wesel 2034-2035

Spezial - Bekleidungshaus
Stallmann
Dinslaken + Neustasse 23/25 + Fernruf: 2730



Fritz Pliester
Schuhwaren

DAS
SALAMANDER-SCHUHHAUS
IN DINSLAKEN

FRITZ MORK
BAUMEISTER

Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau
WALSUM
Goethestraße 17 · Ruf Duisburg 50562

HEINRICH AHL

Kohlenhandlung

•
DINSLAKEN

Rutenwallweg 25 · Ruf 2560

Millionen
schätzen

die erfrischende Pause
mit

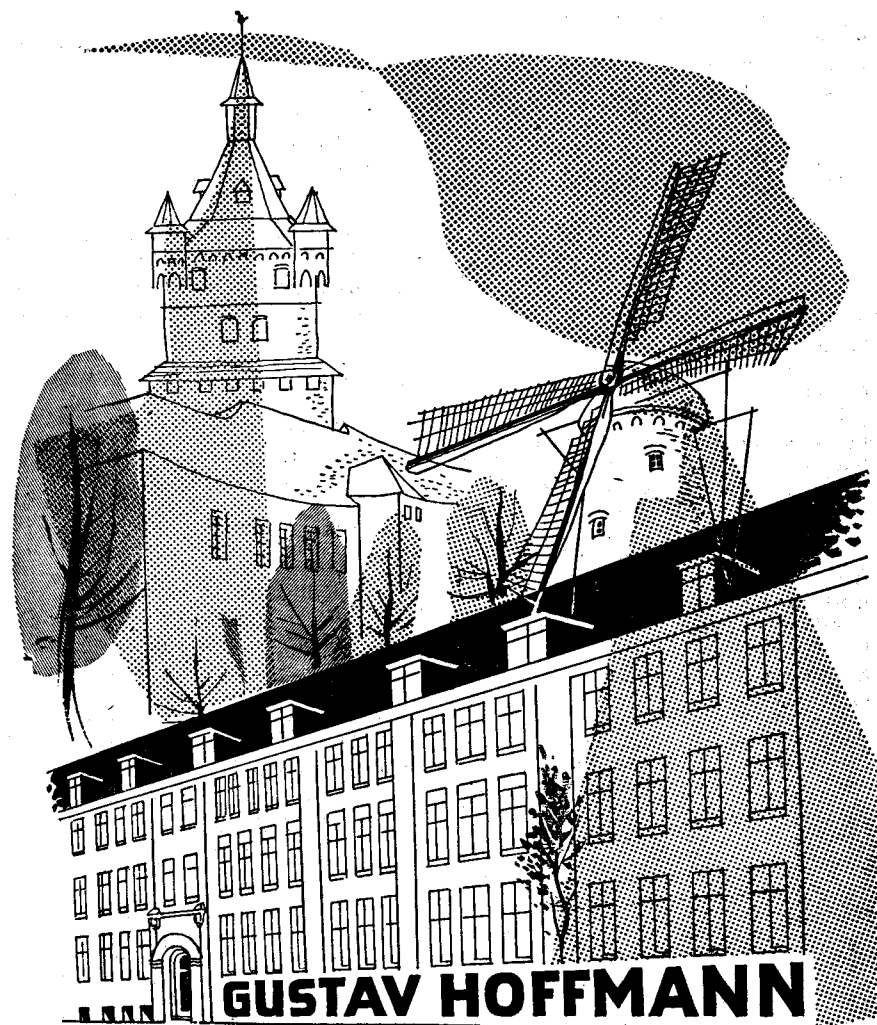


Koffeinhaltig,
köstlich
und
erfrischend

Standard-Getränke
Stams & Co.

Alleinvertrieb von Coca-Cola
für die Kreise
**Rees, Dinslaken, Bocholt und
West-Borken**

Wesel
Telefon Wesel 3359,
Emmerich 1761, Bocholt 3969



GUSTAV HOFFMANN



G.M.B.H. · KLEVE-NIEDERRHEIN
KINDER- u. JUGENDSCHUHE

Die wichtigsten Post-, Postscheck- und Fernmeldegebühren

(Stand nach dem 1. Juli 1954)

I. Postgebühren

1. Briefe

Inland:	Ortsdienst bis 20 g	10 Pf
	über 20 bis 250 g	20 Pf
	über 250 bis 500 g	30 Pf
	über 500 bis 1000 g	40 Pf
Ferndienst bis 20 g	20 Pf	
	über 20 bis 250 g	40 Pf
	über 250 bis 500 g	60 Pf
	über 500 bis 1000 g	80 Pf
Ausland:	bis 20 g	40 Pf
	jede weiteren 20 g	20 Pf
Höchstgewicht: 2 kg		

2. Postkarten

Inland:	Ortsdienst	8 Pf
	Ferndienst	10 Pf
Ausland		20 Pf
mit Antwortkarte doppelte Gebühr.		

3. Drucksachen (Freimachungszwang)

Inland:	bis 20 g	7 Pf
	über 20 bis 50 g	10 Pf
	über 50 bis 100 g	15 Pf
	über 100 bis 250 g	25 Pf
	über 250 bis 500 g	50 Pf
	je 50 g	10 Pf
Ausland:		je 50 g 10 Pf
Höchstgewicht 3 kg, nach Frankreich 5 kg; einzeln versandte, ungeteilte Druckbände 5 kg		

4. Massendrucksachen

a) bei gleichzeitiger Einlieferung von mindestens 1000 Stück, von denen mindestens jeweils 10 Stück auf ein Postleitgebiet entfallen:

bis 20 g	6 Pf
über 20 bis 50 g	8 Pf
über 50 bis 100 g	12 Pf
über 100 bis 250 g	20 Pf
über 250 bis 500 g	40 Pf

b) bei gleichzeitiger Einlieferung von mindestens 100 Stück für eine Zustell-Postanstalt:

bis 20 g	5 Pf
über 20 bis 50 g	7 Pf
über 50 bis 100 g	12 Pf
über 100 bis 250 g	20 Pf
über 250 bis 500 g	40 Pf

5. Drucksachen zu ermäßigter Gebühr

bis 50 g	7 Pf
über 50 bis 100 g	10 Pf
über 100 bis 250 g	15 Pf
über 250 bis 500 g	25 Pf
über 500 bis 1000 g	50 Pf

6. Blindenschriftsendungen

(Freimachungszwang)	
Inland bis z. Höchstgew. v. 7 kg	4 Pf
Ausland bis 7 kg	4 Pf

7. Postwurfsendungen	bis 20 g	3 Pf
	über 20 bis 50 g	5 Pf
	über 50 bis 100 g	8 Pf

Über Gebühren für Auskunft über Empfängerzahlen und über Kosten für das Verpacken von Postwurfsendungen durch die Post erteilen Postämter Auskunft.

8. Geschäftspapiere (Freimach.-Zwang)

Inland:	bis 250 g	25 Pf
	über 250 bis 500 g	50 Pf
Ausland:	je 50 g	10 Pf
	mindestens	40 Pf
Höchstgewicht: 2 kg		

9. Warenproben (Freimachungszwang)

Inland:	bis 100 g	15 Pf
	über 100 bis 250 g	25 Pf
	über 250 bis 500 g	50 Pf
Ausland:	je 50 g	10 Pf
	mindestens	20 Pf
Höchstgewicht: 500 g		

10. Mischsendungen

Für Inland weggefallen.	
Ausland:	je 50 g 10 Pf
	mindestens 20 Pf
wenn die Sendungen auch Gesch.-Papiere enthalten,	
	mindestens 40 Pf
Höchstgewicht: 2 kg	

11. Päckchen (Freimachungszwang)

Inland: bis 2 kg	70 Pf
Ausland (nur n. bestimmt. Ländern):	
bis 1 kg für je 50 g	20 Pf
mindestens	80 Pf

12. Paketsendungen (Inland) ¹⁾

a) Paketgebühren

Gewicht (Höchstgewicht 20 kg)	Luftlinie			
	1. Zone bis 75 km	2. Zone ü. 75 bis 150 km	3. Zone ü. 150 bis 375 km	4. Zone über 375 km
— 5 kg	0,60	0,80	1,10	1,10
über 5—6 kg	0,70	1,—	1,40	1,50
über 6—7 kg	0,80	1,25	1,70	2,—
über 7—8 kg	0,90	1,50	2,20	2,60
über 8—9 kg	1,10	1,75	2,70	3,20
über 9—10 kg	1,30	2,—	3,10	3,70
über 10—11 kg	1,50	2,25	3,50	4,20
über 11—12 kg	1,70	2,50	3,90	4,70
über 12—13 kg	1,90	2,75	4,30	5,20
über 13—14 kg	2,10	3,—	4,70	5,70
über 14—15 kg	2,30	3,25	5,10	6,20
über 15—16 kg	2,50	3,50	5,50	6,70
über 16—17 kg	2,70	3,75	5,90	7,20

¹⁾ Pakete nach dem Ostsektor von Groß-Berlin und nach der sowjetischen Besatzungszone (ausgenommen in Berlin-West eingelieferte Pakete) nur bis zum Höchstgewicht von 7 kg zugelassen; Freimachungszwang.

über 17—18 kg	2,90	4,—	6,30	7,70
über 18—19 kg	3,10	4,25	6,70	8,20
über 19—20 kg	3,30	4,50	7,10	8,70

b) Postgutgebühren ¹⁾

Gewicht (Höchstgewicht 7 kg)	Luftlinie			
	1. Zone bis 75 km	2. Zone ü. 75 bis 150 km	3. Zone ü. 150 bis 375 km	4. Zone über 375 km
— 5 kg	0,50	0,70	0,90	1,—
über 5—6 kg	0,60	0,80	1,—	1,10
über 6—7 kg	0,70	0,90	1,10	1,20

c) Schnellpaket-

und Postschnellgüter ¹⁾

Neben den unter a) oder b) angegebenen Gebühren wird eine nach d. Entfernung gestaffelte Sondergebühr erhoben:

1. Zone	2. Zone	3. Zone	4. Zone
40 Pf	50 Pf	60 Pf	70 Pf

d) Dringende Pakete und

Postgüter (Inl., Freimachungszwang)

Neben den Gebühren unter a) u. b) Zuschlagsgebühr 1,50 DM
Für unversiegelte Wertpakete und Wertpostgüter wird eine Wertangabegebühr von 20 Pf erhoben.

13. Einschreiben 50 Pf

14. Wertsendungen (Inland; Freimachungszwang für Wertbriefsendungen)

1. die Briefgebühr (Nr. 1), die Paketgebühr (Nr. 10a) oder die Postgutgebühr (Nr. 10b),
2. die Wertangabegeb. für je 500 DM der Wertangabe oder einen Teil davon 20 Pf
3. die Bearbeitungsgebühr für Wertbriefe 50 Pf für versiegelte Wertpakete oder Wertpostgüter 60 Pf

15. Postaufträge (Inland) ¹⁾

- (Freimachungszwang)
1. die Gebühr für einen gleichartigen Einschreibbrief,
 2. die Vorzeigegebühr 40 Pf

16. Nachnahme (Inland) ¹⁾ (Freimachungszwang für Nachnahmebriefsendg.)

1. die Beförderungsgebühr wie für eine Sendung ohne Nachnahme,
2. die Vorzeigegebühr 40 Pf

17. Postanweisungen (Inland) ¹⁾

(Freimachungszwang)	
bis 10 DM	0,30 DM
über 10 bis 25 DM	0,40 DM
über 25 bis 100 DM	0,50 DM
über 100 bis 250 DM	0,70 DM
über 250 bis 500 DM	0,90 DM
über 500 bis 750 DM	1,10 DM
über 750 bis 1000 DM	1,30 DM

18. Telegraphische Postanweisungen

(Inland) ¹⁾ (Freimachungszwang)

bis 25 DM	2,50 DM
über 25 bis 100 DM	3,— DM
über 100 bis 250 DM	3,50 DM
über 250 bis 500 DM	4,— DM
über 500 bis 750 DM	4,50 DM
über 750 bis 1000 DM	5,— DM
jede weit. 250 DM mehr	1,— DM

19. Eilzustellung bei Vorauszahlung der Gebühr durch den Absender

a) Inland

1. für jede Briefsendung (Nr. 1-9) im Ortzustellbereich 0,60 DM im Landzustellbereich 1,20 DM
2. für Pakete und Postgüter (einschließlich der Paket- od. Postgutkarte) im Ortzustellbereich 0,90 DM im Landzustellbereich 1,80 DM

b) Ausland

- für Briefsendungen . . . 0,60 DM
für Pakete 1,10 DM

20. Einlieferungsbescheinigung

- a) über ein gewöhnliches Päckchen oder ein gewöhnl. Paket od. Postgut, wenn nicht der der Paket- oder Postgutkarte anhängende Einlieferungsschein benutzt wird 20 Pf
- b) über mehrere gewöhnliche Päckchen oder mehrere gewöhnliche Pakete oder Postgüter, wenn nicht der der Paket- oder Postgutkarte anhängende Einlieferungsschein benutzt wird (Sammleinlieferungsbescheinigung) an einen Empfänger 20 Pf an mehrere Empfänger je 20 Pf Höchstgebühr 1,— DM

21. Briefe mit Zustellungsurkunde (nur im Inland)

neben der Briefgebühr und der Gebühr für einen einfachen Brief für die Rücksendung der Urkunde die Gebühr für die förmliche Zustellung von 50 Pf

22. Rückschein

falls bei der Einlieferung verlangt 40 Pf
falls nachträglich verlangt . . . 60 Pf

23. Einliefern von Einschreibsendungen usw. außerhalb der Postschalterstunden 40 Pf

¹⁾ Nach dem Ostsektor von Groß-Berlin und der sowj. Besatzungszone nicht zugelassen.

24. Annahme von Postsendungen durch die Zusteller

- a) für die von Ortspaketzustellern angenommenen Pakete und Postgüter 20 Pf
- b) für die von Landzustellern angenommenen Sendungen, u. zwar
 - 1. für Einschreibsendungen, Postanweisungen, Zahlkarten und Wertbriefe 20 Pf
 - 2. für Pakete und Postgüter bis 5 kg 40 Pf
 - 3. für schwere Pakete und Postgüter 60 Pf

25. Verspätet aufgegebenen Zeitungsbestellungen 30 Pf

26. Nachlieferung von Zeitungen 15 Pf

27. Zustellgebühr für Pakete und Postgüter 30 Pf

28. Zeitungszustellung

- a) bei monatlich einmaligem Erscheinen 3 Pf
 - b) bei monatlich zweimaligem Erscheinen 6 Pf
 - c) bei häufigerem als monatl. zweimaligem, höchstens aber wöchentlich einmaligem Erscheinen 9 Pf
 - d) für jede weitere Ausgabe in der Woche 9 Pf
 - Höchstsatz 1,08 DM
 - e) für Sammelüberweisungen von Zeitschriften 1 Pf
- sämtlich für jedes Stück einer Zeitung monatlich.

29. Postlagerkarten monatlich . . 50 Pf

30. Lagern von Paketen und Postgütern täglich 0,20 DM
Höchstsatz 4,— DM

31. Schließfächer

- für ein gewöhnliches Schließfach monatlich 1,— DM
- für ein größeres Schließfach monatlich 1,50 DM

32. Unzustellbarkeitsmeldung . 60 Pf

33. Laufschriften 60 Pf

34. Luftpostsendungen

Inland:

- 1. Luftpostbriefsendungen Luftpostzuschlag für je 20 g 5 Pf
- 2. Luftpostpakete und Postgüter Luftpostzuschlag bis 1 kg 1,— DM
- 3. Zeitungen, die unter Streifband als Drucksache zu ermäßigter Gebühr versandt werden, Luftpostzuschlag für je 25 g 5 Pf

Ausland: 1. Luftpostbriefsendungen

- a) nach europäischen Ländern Luftpostzuschläge für Postkarten und Briefe je 20 g 15 Pf
- für Drucksachen, Geschäftspapiere, Warenproben und Mischsendungen je 50 g 15 Pf

- b) nach außereuropäischen Ländern Auskunft über die Gebühren am Postschalter.

- c) Luftpostleichtbriefe (Arogramm) 60 Pf

(Die Gebühr kann auch mit zwei Antwortscheinen bezahlt werden)

- 2. Luftpostpakete. Auskunft über die Gebühren am Postschalter.

38. Verzollungspostgebühr

- für Briefsendungen 0,50 DM
- für Pakete 1,— DM

II. Postscheckgebühren (Inl.)

1. Zahlkarten¹⁾

- (Freimachungszwang, Betr. unbeschr.)
- bis 10 DM 0,15 DM
 - über 10 bis 25 DM 0,20 DM
 - über 25 bis 100 DM 0,25 DM
 - über 100 bis 250 DM 0,30 DM
 - über 250 bis 500 DM 0,40 DM
 - über 500 bis 750 DM 0,50 DM
 - über 750 bis 1000 DM 0,60 DM
 - über 1000 bis 1250 DM 0,70 DM
 - über 1250 bis 1500 DM 0,80 DM
 - über 1500 bis 2000 DM 0,90 DM
 - über 2000 DM. (unbeschr.) 1,— DM

2. Telegraphische Zahlkarten¹⁾

- (Freimachungszwang, Betr. unbeschr.)
- bis 500 DM 2,50 DM
 - über 500 bis 1000 DM 3,— DM
- jede weiteren 500 DM oder einen Teil davon 1,— DM

3. Auszahlungen¹⁾

- a) für jede von der Zahlstelle eines Postscheckamts und für jede in den Abrechnungsstellen der Landeszentralbanken beglichene Auszahlung $\frac{1}{10}$ v. Tausend des im Scheck angegebenen Betrags,
 - b) für jede Barauszahlung durch die Zahlstelle eines Postscheckamts oder durch eine Postanstalt $\frac{1}{2}$ vom Tausend des im Scheck angegebenen Betrages und außerdem eine feste Gebühr von 15 Pf
- Die Gebührenbeträge zu a) u. b) werden vom Konto des Auftraggebers abgebucht.

¹⁾ Nach dem Ostsektor von Groß-Berlin und der sowj. Besatzungszone nicht zugelassen. Für Postscheckkonten beim Postscheckamt Berlin (West) zugelassen.

¹⁾ Auch an Empfänger in Berlin (West) zugelassen.

- 4. Briefe der Postscheckteilnehmer an die Postscheckämter in Postscheckangelegenheiten bei Verwendung der besonderen Briefumschläge gebührenfrei. Bei Benutzung anderer Briefumschläge unterliegen die Sendungen der gewöhnlichen Briefgebühr.

III. Telegrammgebühren (Inl.)

A. Wortgebühren

- Gewöhnliche Telegramme
 - Ortstelegramme 10 Pf
 - Ferntelegramme 15 Pf
- Dringende Telegramme
 - Ortstelegramme 20 Pf
 - Ferntelegramme 30 Pf
- Blitztelegramme 150 Pf
- Gewöhnliche Pressetelegramme . . 10 Pf
- Dringende Pressetelegramme . . . 20 Pf
- Brieftelegramme 5 Pf
- Mindestgebühr = zehnfache Wortgebühr für Brieftelegramme 1,— DM
- f. gewönl. Pressetelegramme 1,50 DM

B. Nebengebühren

- Vereinbarte Kurzanschrift für ein Jahr 30,— DM
- für ein Vierteljahr 15,— DM
- Aufgabebescheinigung gebührenfrei.
- Empfangsanzeige telegraphisch 1,50 DM
- brieflich 0,15 DM
- Telegramme mit bezahlter Antwort (RP-Telegramme)
 - Der gebührenpflichtige Dienstvermerk gibt den für die Antwort vorausbezahlten Betrag in DM an, z. B.: RP 1,50 = Vergleichung = TC.
 - Zuschlag von 50 v. H. der Gebühr für ein gewöhnliches Telegramm gleicher Länge.
 - Schmuckblattelegr. Sondergebühr 75 Pf
 - Mehrfachtelegramme. Zuschlag für Vielfältigung eines Telegramms für jede Ausfertigung bis zu 50 Gebührentwörter 80 Pf
 - Zustellung von Telegrammen an den Empfänger im Landzustellbereich des Bestimmungsamts durch Boten bei Vorauszahlung = XP 80 Pf
 - Zustellung eines Telegramms mit ungenügender Anschrift 30 Pf
 - Aufgabe eines Telegramms durch Fernsprecher die bestimmungsmäßige Te-

legraphengebühr u. die Ortsgesprächsgebühr.

IV. Fernsprechgebühren (Inl.)

A. Gesprächsgebühren

- 1. Ortsgespräche
 - von Teilnehmersprechstellen . . 16 Pf
 - von öffentl. Sprechstellen . . . 20 Pf
- 2. Ferngespräche
 - a) handvermittelt: Gebühr für ein gewöhnliches Gespräch v. 3 Minuten Dauer bei einer Entfernung (Luftlinie)

Fernzone	Entfernung	In der Zeit von	
		0 bis 18.30 und 21.30 bis 24 Uhr	18.30 bis 21.30 Uhr
		DM	DM

	b. 10 km Nahzone	0,32	0,32
I	über 10—15 km	0,48	0,48
II	über 15—25 km	0,64	0,64
III	über 25—50 km	0,96	0,96
IV	über 50—75 km	1,44	1,44
V	über 75—100 km	1,92	1,92
VI	über 100—200 km	2,40	1,92
VII	über 200—300 km	3,36	2,69
VIII	mehr als 300 km	3,36	2,69

- für jede über 3 Minuten hinausgehende Gesprächsminute wird ein Drittel der Gebühr unter 2. berechnet.
- b) Selbstwählerferndienst von 7 bis 18.30 Uhr volle Gebührensätze als Vielfaches der Ortsgesprächseinheit für die tatsächliche Dauer, von 18.30—7 Uhr ermäßigte Gebühr. In Netzgruppen werden die Gebühren z. T. mit 3 Minuten Mindestdauer des Gespräches berechnet. Bei ausnahmsweiser Handvermittlung doppelte Gebühr nach A. 2. a).

B. Zusätzliche Gebühren

- für besondere Gesprächsverbindungen im handbedienten Ferndienst.
- Dringende Gespräche doppelte Gebühr nach A. 2. a);
- Blitzgespräche das 10fache der gerundeten Gebühren unter A. 2. a).
- Über alle hier nicht angegebenen Fernmeldegebühren erteilen die Post- und Fernmeldedienststellen Auskunft.

SCHUHHAUS



Dinslaken, Neustraße 36

Trächtigkeits- und Brutkalender

Beginn	Pferd 336 Tage	Kuh 280 Tage	Schaf Ziege 147 Tage	Schwein 128 Tage	Hund 63 Tage	Katze 56 Tage	Gans Kanin 30 Tage	Ente Truthenne 28 Tage	Huhn 21 Tage	Taube 17 Tage
1. Januar	3. 12.	8. 10.	28. 5.	8. 5.	5. 3.	26. 2.	31. 1.	28. 1.	22. 1.	18. 1.
8. Januar	10. 12.	15. 10.	4. 6.	15. 5.	12. 3.	5. 3.	7. 2.	4. 2.	29. 1.	25. 1.
15. Januar	17. 12.	22. 10.	11. 6.	22. 5.	19. 3.	12. 3.	14. 2.	11. 2.	5. 2.	1. 2.
22. Januar	24. 12.	29. 10.	18. 6.	29. 5.	26. 3.	19. 3.	21. 2.	18. 2.	12. 2.	8. 2.
29. Januar	31. 12.	5. 11.	25. 6.	5. 6.	2. 4.	26. 3.	28. 2.	25. 2.	19. 2.	15. 2.
5. Februar	7. 1.	12. 11.	2. 7.	12. 6.	9. 4.	2. 4.	7. 3.	4. 3.	26. 2.	22. 2.
12. Februar	14. 1.	19. 11.	9. 7.	19. 6.	16. 4.	9. 4.	14. 3.	11. 3.	5. 3.	1. 3.
19. Februar	21. 1.	26. 11.	16. 7.	26. 6.	23. 4.	16. 4.	21. 3.	18. 3.	12. 3.	8. 3.
26. Februar	28. 1.	3. 12.	23. 7.	3. 7.	30. 4.	23. 4.	28. 3.	25. 3.	19. 3.	15. 3.
5. März	4. 2.	10. 12.	30. 7.	10. 7.	7. 5.	30. 4.	4. 4.	1. 4.	26. 3.	22. 3.
12. März	11. 2.	17. 12.	6. 8.	17. 7.	14. 5.	7. 5.	11. 4.	8. 4.	2. 4.	29. 3.
19. März	18. 2.	24. 12.	13. 8.	24. 7.	21. 5.	14. 5.	18. 4.	15. 4.	9. 4.	5. 4.
26. März	25. 2.	31. 12.	20. 8.	31. 7.	28. 5.	21. 5.	25. 4.	22. 4.	16. 4.	12. 4.
2. April	4. 3.	7. 1.	27. 8.	7. 8.	4. 6.	28. 5.	2. 5.	29. 4.	23. 4.	19. 4.
9. April	11. 3.	14. 1.	3. 9.	14. 8.	11. 6.	4. 6.	9. 5.	6. 5.	30. 4.	26. 4.
16. April	18. 3.	21. 1.	10. 9.	21. 8.	18. 6.	11. 6.	16. 5.	13. 5.	7. 5.	3. 5.
23. April	25. 3.	28. 1.	17. 9.	28. 8.	25. 6.	18. 6.	23. 5.	20. 5.	14. 5.	10. 5.
30. April	2. 4.	4. 2.	24. 9.	4. 9.	2. 7.	25. 6.	30. 5.	27. 5.	21. 5.	17. 5.
7. Mai	9. 4.	11. 2.	1. 10.	11. 9.	9. 7.	2. 7.	6. 6.	3. 6.	28. 5.	24. 5.
14. Mai	16. 4.	18. 2.	8. 10.	18. 9.	16. 7.	9. 7.	13. 6.	10. 6.	4. 6.	31. 5.
21. Mai	23. 4.	25. 2.	15. 10.	25. 9.	23. 7.	16. 7.	20. 6.	17. 6.	11. 6.	7. 6.
28. Mai	30. 4.	4. 3.	22. 10.	2. 10.	30. 7.	23. 7.	27. 6.	24. 6.	18. 6.	14. 6.
4. Juni	6. 5.	11. 3.	29. 10.	9. 10.	6. 8.	30. 7.	4. 7.	1. 7.	25. 6.	21. 6.
11. Juni	13. 5.	18. 3.	5. 11.	16. 10.	13. 8.	6. 8.	11. 7.	8. 7.	2. 7.	28. 6.
18. Juni	20. 5.	25. 3.	12. 11.	23. 10.	20. 8.	13. 8.	18. 7.	15. 7.	9. 7.	5. 7.
25. Juni	27. 5.	1. 4.	19. 11.	30. 10.	27. 8.	20. 8.	25. 7.	22. 7.	16. 7.	12. 7.
2. Juli	4. 6.	8. 4.	26. 11.	6. 11.	3. 9.	27. 8.	1. 8.	30. 7.	23. 7.	19. 7.
9. Juli	11. 6.	15. 4.	3. 12.	13. 11.	10. 9.	3. 9.	8. 8.	6. 8.	30. 7.	26. 7.
16. Juli	18. 6.	22. 4.	10. 12.	20. 11.	17. 9.	10. 9.	15. 8.	13. 8.	6. 8.	2. 8.
23. Juli	25. 6.	29. 4.	17. 12.	27. 11.	24. 9.	17. 9.	22. 8.	20. 8.	13. 8.	9. 8.
30. Juli	2. 7.	6. 5.	24. 12.	4. 12.	1. 10.	24. 9.	29. 8.	27. 8.	20. 8.	16. 8.
6. August	9. 7.	13. 5.	31. 12.	11. 12.	8. 10.	1. 10.	5. 9.	3. 9.	27. 8.	23. 8.
13. August	16. 7.	20. 5.	7. 1.	18. 12.	25. 10.	8. 10.	12. 9.	10. 9.	3. 9.	30. 8.
20. August	23. 7.	27. 5.	14. 1.	25. 12.	22. 10.	15. 10.	19. 9.	17. 9.	10. 9.	6. 9.
27. August	30. 7.	3. 6.	21. 1.	1. 1.	29. 10.	22. 10.	26. 9.	24. 9.	17. 9.	13. 9.
3. September	6. 8.	10. 6.	28. 1.	8. 1.	5. 11.	29. 10.	3. 10.	1. 10.	24. 9.	20. 9.
10. September	13. 8.	17. 6.	4. 2.	15. 1.	12. 11.	5. 11.	10. 10.	8. 10.	1. 10.	27. 9.
17. September	20. 8.	24. 6.	11. 2.	22. 1.	19. 11.	12. 11.	17. 10.	15. 10.	8. 10.	4. 10.
24. September	27. 8.	1. 7.	18. 2.	29. 1.	26. 11.	19. 11.	24. 10.	22. 10.	15. 10.	11. 10.
1. Oktober	3. 9.	8. 7.	25. 2.	5. 2.	3. 12.	26. 11.	31. 10.	29. 10.	22. 10.	18. 10.
8. Oktober	10. 9.	15. 7.	4. 3.	12. 2.	10. 12.	3. 12.	7. 11.	5. 11.	29. 10.	25. 10.
15. Oktober	17. 9.	22. 7.	11. 3.	19. 2.	17. 12.	10. 12.	14. 11.	12. 11.	5. 11.	1. 11.
22. Oktober	24. 9.	29. 7.	18. 3.	26. 2.	24. 12.	17. 12.	21. 11.	19. 11.	12. 11.	8. 11.
29. Oktober	1. 10.	5. 8.	25. 3.	5. 3.	31. 12.	24. 12.	28. 11.	26. 11.	19. 11.	15. 11.
5. November	8. 10.	12. 8.	1. 4.	12. 3.	7. 1.	31. 12.	5. 12.	3. 12.	26. 11.	22. 11.
12. November	15. 10.	19. 8.	8. 4.	19. 3.	14. 1.	7. 1.	12. 12.	10. 12.	3. 12.	29. 11.
19. November	22. 10.	26. 8.	15. 4.	26. 3.	21. 1.	14. 1.	19. 12.	17. 12.	10. 12.	6. 12.
26. November	29. 10.	2. 9.	22. 4.	2. 4.	28. 1.	21. 1.	26. 12.	24. 12.	17. 12.	13. 12.
3. Dezember	5. 11.	9. 9.	29. 4.	9. 4.	4. 2.	28. 1.	2. 1.	31. 12.	24. 12.	20. 12.
10. Dezember	12. 11.	16. 9.	6. 5.	16. 4.	11. 2.	4. 2.	9. 1.	7. 1.	31. 12.	27. 12.
17. Dezember	19. 11.	23. 9.	13. 5.	23. 4.	18. 2.	11. 2.	16. 1.	14. 1.	7. 1.	3. 1.
24. Dezember	26. 11.	30. 9.	20. 5.	30. 4.	25. 2.	18. 2.	23. 1.	21. 1.	14. 1.	10. 1.
31. Dezember	2. 12.	7. 10.	29. 5.	7. 5.	4. 3.	25. 2.	30. 1.	28. 1.	21. 1.	17. 1.

Obige Daten entsprechen dem normalen Leben. Die vorkommenden Grenzen betragen bei Pferden 330 bis 419 Tage, bei Kühen 240—321 Tage, bei Schafen und Ziegen 146—158 Tage, bei Schweinen 109—133 Tage, bei Hunden 62—65 Tage, bei Katzen 56—60 Tage, bei Kaninchen und Gänsen 28—33 Tage, bei Truthennen 26—29 Tage, bei Enten 28—33 Tage, bei Hühnern 19—24 Tage, bei Tauben 17—19 Tage.

Neuzeitliche Trocken- und Brennanlage

für Kunstharz-Lackierungen in Originalfarben



Auto-Sattlerei · Schonbezüge

Auto-Innenausstattung · Cabrioletverdecks · Auto-Sitzpolster
(Neu- und Aufpolsterung) · DKW-Außenbezug · Kühler- und
Schutzhauben · Autoplanen · Gummimatten · Boucléteppiche

Beste Qualitäten - Schöne Farbmuster - Reelle Preise

Karl Roth

Duisburg-Meiderich

Autolackiererei und Sattlerei
Am Zuschlag, Scherrersweg 18 · Fernruf 43998



VOERDE

AM NIEDERRHEIN:

WIESEN
WALD
WASSER

DAMPFERSTATION GÖTTERSWICKERHAMM

Eisenbahnstationen: Voerde
Voerde-Löhnen
Möllen
Spellen
Friedrichsfeld

Autobuslinien: Dinslaken-Götterswickerhamm-Wesel,
Dinslaken-Möllen-Voerde-Götterswickerhamm-Mehrum
und
Schnellverkehr Duisburg-Wesel

In Voerde wohnt sich's schön

Verein für Heimatpflege und Verkehr

Geschäftsstelle Rathaus

Ruf: Dinslaken 2588 - Voerde 288-289

Mit Gas geht's am schnellsten!

Kostenlose und unverbindliche Beratung
in allen Fragen der Gasverwendung
erteilen wir gerne jederzeit

in den Geschäftsräumen der

STADTWERKE DINSLAKEN

Gasstraße 15

Fernruf 2300

Gerh. Barfurth Inh. Karl Barfurth

seit 1877

Eisen- und Haushaltwaren

DINSLAKEN, DUISBURGER STRASSE 54

RUF 2697

H. MAUS
INH.: J. MAUS

Bauholz, Schnittholz

Oberlohberg
über Dinslaken

Fernsprecher 2174 Amt Dinslaken

Beerdigungsinstitut

Gebr. Rudolph

Dinslaken

Elisenstraße 10, Ruf 2824

Nebenstelle Bruckhausen 28, Ruf 2246

Annahmestelle Hiesfeld, Sterkrader Straße 251

Kostenlose Erledigung sämtlicher Beerdigungs-
angelegenheiten bei Erd- und Feuerbestattung
für alle Sterbekassen und Versicherungen.

Überführungen mit eigenem Leichenauto,
auch zum Ausland.

HEINRICH STALLMANN KOHLENVERTRIEB

Dinslaken, Moltkestraße 1 · Fernruf 2502

Lieferungen ab jeder Zeche per Waggon und Lastzug

Groß- und Kleinhandel für Industrie, Handel, Privat

Landabsatz-A Alleinvertrieb der Zeche Concordia für die Kreise Dinslaken, Rees und Hamborn

Wilhelm Tappe, Dinslaken

Gegründet 1577

Schlossermeister

Fernsprecher 2068

Bau- und Kunstschlosserei

Stahlfenster · Stahltüren · Markisen · Scherentore · Rollgitter



Staatl. Landesbildstelle Niederrhein

Walsum (Niederrhein)

Aufstrebende Industriegemeinde

Seit 1905 ist Walsum eine selbständige Gemeinde. Die günstige Verkehrslage am Rhein bildete die Voraussetzung für die industrielle Entwicklung um die Jahrhundertwende. Aus einer reinen Agrargemeinde mit 5000 Seelen im Jahre 1905 entwickelte sich eine Industriegemeinde, die heute die Bevölkerungsziffer von fast 37 000 erreicht hat. Großräumige Wohnsiedlungen, Fabrik- und Schachtanlagen bestimmen nun das Gesicht Walsums.

Die Großschachanlage der Bergwerksgesellschaft Walsum m.b.H., die als eine der modernsten Schachanlagen Europas bezeichnet wird,

die Rheinwerft Walsum der GHH, deren Schiffe in der ganzen Welt bekannt sind,

das Zweigwerk Walsum der Aschaffenburger Zellstoffwerke A.G.,

der Südhafen Walsum der Hüttenwerk Oberhausen A.G.,

bilden den Kern der Wirtschaftsstruktur der Gemeinde Walsum.

Arbeitsfreudigkeit



und Gewissenhaftigkeit

dafür setzen sich die Apotheker Ihrer Berg- und Hütten-Apotheke ein, die in jahrelanger praktischer Tätigkeit und durch Studium an Universitäten Ihnen die Garantie dafür bieten, daß Sie auf allen Gebieten gut beraten und bedient werden.

Ihre Apotheker schlagen die Brücken von uralter Apothekenkunst zu moderner wissenschaftlicher Erkenntnis auf den Gebieten der Medizin, Chemie und Botanik, mit ihrer Nutzenanwendung für Ihren persönlichen Alltag.

Gewissenhaftigkeit, Arbeitsfreudigkeit und Streben nach höchster wissenschaftlicher Vollendung sind seit Jahrzehnten Richtschnur der Berg- und Hütten-Apotheke. So soll es auch in Zukunft bleiben,

für uns zur beruflichen Freude,

für Sie und Ihre Lieben zum gesundheitlichen Nutzen

Berg- und Hütten-Apotheke

APOTHEKER AUGUST LOHE

WALSUM

Provinzialstraße 176 - Fernruf: Duisburg 50920

NIEDERRHEINISCHE BANK A. G.

Außenhandelsbank

SPARKONTEN
REISEZAHLUNGSMITTEL
ERLEDIGUNG ALLER BANKGESCHÄFTE

DINSLAKEN

Hauptstr. 51

WALSUM

Provinzialstr. 233

Friedrich Mölleken

Mech. Bau- und Möbelschreinerei

OBERLOHBERG

Dickerstraße 124 - Ruf 3035

Gerhard Mölleken

*Klempnerei und san. Installationen
Zentralheizungen · Licht-, Kraft-
und Schwachstromanlagen · Radio
Herde, Ofen und Waschmaschinen
Haushaltwaren · Porzellan*

DINSLAKEN-HIESFELD

Sterkrader Str. 239-241 · Fernsprecher 2766

Hoch- und Tiefbauunternehmung

Ernst Schwefer

DINSLAKEN

Moltkestraße 3 · Fernruf 2328



Bäckerei

Konditorei

Lebensmittel

Wwe. Paul Stöcker

DINSLAKEN

Duisburger Straße 47 - Fernruf 2437

Elektro Rasche

Radio

Fernsehen

Elektro

Wilhelm Rasche

LICHT- UND KRAFTANLAGEN

DINSLAKEN

Duisburger Straße

Die Kreditgenossenschaften des Kreises

werben um Ihr Vertrauen

Spar- und Darlehnskasse Eppinghoven

Spar- und Darlehnskasse Hünxe

Spar- und Darlehnskasse Voerde

Spar- und Darlehnskasse D. Hiesfeld

Walsumer Bank

Hilfe und

Beratung

in allen Bank- und Geldgeschäften nach dem Grundsatz:

Einer für Alle · Alle für Einen

Daukert & Sebgondi

Mechanische

Bau- und Möbelschreinerei

Sarglager

DINSLAKEN

Lessingstraße 32 · Telefon 3031

Bernd Schmidt

BAUSTOFFE
TRANSPORTE

Lieferung sämtl. Baustoffe frei
Baustelle einschl. Dachziegel
Rheinkies · Rheinsand

Dinslaken

Luisenstraße 15 · Ruf 2920 · Lager Hünxer Straße

Heinrich Mehring

Inh. Adolf Mehring

Dinslaken

Eppinghovener Str. 9 · Ruf 2489 Lager Altmarkt

Kohlenhandlung · Fuhrgeschäft
Leichenwagen · Überführungen
mit Spezialwagen · Ältestes
Geschäft am Platze



Motorfahrzeuge - Fahrräder - Ersatzteile - Reparaturbetrieb

Heinrich Peters

Dinslaken-Hiesfeld

Sterkrader Straße 242 · Fernsprecher 2035



Kraffahrschule **Auto-Ruf: 2106** Autovermietung
ROBERT BUHRING · DINSLAKEN
 Büro: Hünxer Straße 40 · Ruf 31 06

Heinrich Giesen K.G.

Dinslaken Hünxer Str. 104 · Ruf 2084
 Baustoffgroßhandlung
 Kohlen
 Fliesen und Marmor.

Lieferung sämtl. Baustoffe u. Kohlen frei Haus
 Sorgfältige Ausführung aller Fliesenarbeiten
 Ältestes Fachgeschäft am Platze

Wilhelm Bassfeld

Mechanische Schreinerei
 für
 BAU-, MOBEL- UND
 INNENAUSBAU
 SARGLAGER

Dinslaken-Hiesfeld
 Kregelstr. 57 · Fernsprecher 2390

Deozerie van Laak EIGENES PHOTO-LABOR
 DINSLAKEN-HIESFELD
 Fachgeschäft für: Lebensmittel, Feinkost, Spirituosen, Drogen, Parfümerie, Tape-
 ten, Farben, Bodenbelag, Ausführung mod. Anstricharbeiten und Steinemaille

GRABDENKMÄLER

in Granit, Marmor,
 Natur- u. Kunststeine
 Stufen-, Bau- und
 Steinmetzarbeiten
 Marmorschleiferei

WILLY HILGERT
 DINSLAKEN - Friedhofstr. 24 und 28

OTTO Eul

DACHDECKERMEISTER
 Ausführung von Dach- und Schieferarbeiten

Dinslaken-Lohberg
 Grabenstr. 51 - Ruf 2420

Bougen
 DINSLAKEN *das Familien-Schlüßhaus*

J. KAHMANN O. H. G. BAUMEISTER

Bauunternehmung für Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau · Kohlenhandlung
 DINSLAKEN · Hünxer Straße 209 und Hanielstraße 8 · Telefon 20 29



DINSLAKEN
Herbert Tamschick

Duisburger Straße 52
 Uhren · Schmuck · Bestecke · Trauringe
 Reparaturen unter Garantie
 schnell und preiswert

1903 1953

50
 JAHRE

Hauser-Brot

LANDMASCHINENHANDLUNG

Paul Stratmann

vormals Fr. Eickhoff
 Landmaschinen und Traktoren
 Fabrikation und Reparatur in eigener
 Werkstatt - Maschinenschlosserei
 und Dreherei

Dinslaken, Breite Str. 45 · Ruf 2100

Buchhandlung

Bürobedarf

Büromöbel

Büromaschinen

H. TERBRÜGGEN

Dinslaken, Duisburger Str. 11, Ruf 2380

Bau- und Möbelschreinerei
 Möbelfachgeschäft

Richard Mombartz

TISCHLERMEISTER
 Sarglager · Werkstatt für Ladenbau und
 Innen-Einrichtung

DINSLAKEN
 Fernruf 29 48 · Weseler Straße 134

Heinr. Bröckerhoff

Bauklempnerei
 Installationsgeschäft
 Eisen- und Haushaltwaren

DINSLAKEN
 Schiller-, Ecke Herderstraße, am Amtsgericht
 Fernsprecher 2332

Heinrich Kahmann ELEKTROMEISTER

Beleuchtung · Installation · Geräte
 DINSLAKEN · Hünxer Straße 186 · Ruf 3001
 Reparaturen aller Art



FRANZ DÖMPKE

Mercedes - Benz - Vertragswerkstatt

Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile · Reparaturen · Zylinder- und Kurbelwellenschleiferei · Motorenbearbeitung

DINSLAKEN

Hünxer Straße 192 · Fernsprecher 2114

Karl Heisterkamp

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Dinslaken

Kampstr. 1 · Ruf 2138 · Postfach 74

Otto Kneissler

Stukkateurmeister

Stuck- und Putzgeschäft

Spez.: Stuckdecken

DINSLAKEN

Scharnhorststr. 28, Fernruf 2819

Friedrich Giesen

Dinslaken, Kleiststraße 42

Tel. 22 95 · 28 53 · 32 83

Bauunternehmung

Hoch-, Tief-
und Stahlbetonbau

Unser Bestreben
Zufriedene Kunden

Unsere Leistung
Beste Qualitäten
zu niedrigen Preisen

Ihr Vorteil - Unsere Auswahl

Fahrräder, Motorräder, Mopeds, Lederbekleidung, Ledermäntel,
Waschmaschinen, Wringer, Pressen, Zentrifugen, Glas und Porzellan,
Herde, Öfen, Haushaltswaren, Rundfunk- und Fernseh-Geräte,
Musiktruhen und Schallplatten

Georg Schüchardt UND SÖHNE

D.-Beeck D.-Beeckerwerth Walsum-Vierlinden D.-Neuenkamp

Lehnhofstr. 10 Hoffschestr. 271-275

Hermannstr. 5

Essenberger Str. 211

Über 50 Jahre

Theodor Henneken

Fachgeschäft für feine Polstermöbel
und Dekorationen, Matratzen, Betten
Teppiche - Neuanfertigungen u. Re-
paraturen nur in eigener Werkstatt
Gardinen spannen und färben

WALSUM

Rheinstraße 50 · Fernsprecher Duisburg 51163

Seit 1858

Fritz Steinkuhl

Walsum-Rhein

Karlstraße 35 · Ruf Duisburg 51191

Eisen- und Haushaltswaren
Mech. Werkstätten für Schlosser-
und Schmiedearbeiten
Wagen-u. Anhängerbau, Hufbeschlagn

Über 30 Jahre

BRUNE & KRÄMER

KLEMPNEREI UND
SANITÄRE INSTALLATION

WALSUM

Sonnenstraße 20 · Ruf Duisburg 52979



Dein Vertrauen
Deiner Apotheke

Dieses Zeichen bürgt für
Gewissenhaftigkeit,
Exaktheit und
ständige Hilfsbereitschaft
zum Wohle der Kranken

Vierlinden-Apotheke

Pächter: Apotheker R. Fromme
Stanz-Lenze-Platz 56 · Telefon Duisburg 5 00 92

Rheinperle

DAS ERFRISCHENDE

Mineralwasserfabrik
HEINRIK HÖVELMANN

WALSUM a./RHEIN TIMMERMANNSTR.145



Getränk

TEL.50294

40 Jahre

Rind- und Schweinemetzgerei

Geschw. Kleinlosen

WALSUM A. RHEIN

Fernruf: Duisburg 50334 · Provinzialstr. 14

Fabrikation feiner Fleisch- u. Wurstwaren
ff. Aufschnitt · Spez: Aufschnittplatten
Elektr. Kühlanlage im Hause

Emil Bergmann

Schreinermeister

Bau- und Möbelschreinerei - Sarglager

WALSUM AM RHEIN

Kaiserstraße 136 · Ruf Dinslaken 21 24

Baugesellschaft

Richter & Co.

Straßenbau · Tiefbau · Betonbau
Erdarbeiten

Walsum

Am Büschchen 2 · Telefon Duisburg 51951/52

Gebr. Bremmekamp

Dampfziegelei
Sand- und Kiesgewinnung
Kohlenhandlung

Walsum / Niederrhein

Telefon: Amt Duisburg 52850
Telefon: Amt Dinslaken 21 82

Hermann Buschmann

Inh.: Alfred Buschmann · Schreinermeister
Bau- und Möbelschreinerei, Beerdigungs-Institut, Erd- und Feuerbestattung
Eigener Überführungswagen

Walsum a. Rh. Wilhelmstraße 330 · Fernruf Duisburg 50244

Über 30 Jahre

solide Bau- und

Möbelarbeiten

GERHARD GASSELING

WALSUM

Sonnenstraße 8 · Fernsprecher Amt Duisburg Nr. 50211

Steinhoff & Söhne GmbH.

Dinslaken

Abt. I: Walzen

Kaltwalzen in allen Dimensionen bis zu den schwersten Ausführungen zum Walzen von Eisen, Stahl und Metallen aller Art

Abt. II: Wälzlager

Zylinderrollen-Lagerungen
für Kaltwalzwerkgerüste in allen Dimensionen

Abt. III: Scherenmesser

Maschinenmesser jeder Art zum Schneiden von Blechen, Schrott
Knüppel, Karton, Gummi, Zelluloid

Wilhelm Rühl

ELEKTROMEISTER

DINSLAKEN

Schillerstr. 59 · Ruf 21 03

Fachgeschäft

moderner Elektrotechnik

Michael Kürten

Bedachungsgeschäft

Übernahme kompletter
Dach- und Schieferdeckungen
Anlage von Blitzableitern

DINSLAKEN

Augustastraße 46 · Ruf 25 19

Max Jung

DEKORATIONSMALER

Werkstatt für Malerei und Anstrich

DINSLAKEN

Hünxer Straße 38 · Fernruf 27 22

Heinz Mölleken

Bauklempnerei
Sanitäre Anlagen
Zentralheizungen
Eisen- und Haushaltswaren
Herde, Öfen, Porzellan

Dinslaken (Ndrh.)

Voerder Straße 68 · Fernruf Nr. 22 27

Eisen- und Stahlwalzwerke

RÖTZEL G. m. b. H.

Breyell Rhld.

WERK DINSLAKEN

Thyssenstraße - Fernruf 27 45/46

Unser vorläufiges Walzprogramm umfasst:

Bandeisen und Bandstahl von 10 bis 80 mm Breite in Ringen und Stäben

JOHANN STRICKER

MALERMEISTER

Kunststein-Plastik
Stridu-Edelputz

DINSLAKEN

Voerder Straße 135
Telefon: 22 64

Heinrich Benninghoff

Spezialwerkstatt für
Rolladen und Jalousien

Dinslaken Ndrh.

Hirschstraße 55 - Telefon Dinslaken Nr. 2395

Mülleken am Berg

Dinslaken - Werk Thyssenstraße
Fernsprecher Amt Dinslaken Nr. 24 20

Zentralheizungs-
und Lüftungsanlagen
Klempnerei
und sanitäre Installationen

HEINRICH PASSING

Säge- und Hobelwerk - Holzhandlung - Holzverarbeitung

DINSLAKEN (NDRRH.)

ZIEGELSTRASSE 122 · FERNSPRECHER 31 04

Josef Krick



Voerde (Ndrh.)

GEGR. 1912
K R I C K

Fernruf 363 und 264

Eier und Käse

Einfuhr und Großhandel

Eierkennzeichnungsstelle Nr. 6-575

DUNGEMITTEL
FUTTERMITTEL
SAATGETREIDE
SAATKARTOFFELN
in bester Qualität

Landw. Bezugs- und Absatzgenossenschaft

V O E R D E

Arnold van Staa



Baugeschäft

Voerde (Niederrhein)

Cremer & Schneider

Hoch-,
Beton- und Industriebau
Stuckarbeiten

Voerde (Niederrhein)

Fernruf 216

August ten Have

Dinslaken-Lohberg

Hünxer Straße 341 - Fernruf Nr. 2173

Das führende Haus in Damen-, Herren-, Kinder- u. Arbeiter-Bekleidung jeglicher Art

Johann Scholten

Holzhandlung und Sägebetrieb

Dinslaken-Hiesfeld

Dickerstr. 430 · Fernruf 2550

Einkauf sämtlicher Hölzer für
den Grubenbedarf

PETER WEUSTER

SCHREINERMEISTER

D I N S L A K E N

Kleiststraße 35 · Ruf 24 16

Werkstätten für Bau-, Möbel- und
Inneneinrichtungen · Sarglager

Heinrich Surmann

AUTOTRANSPORTE
KOHLHANDLUNG

Dinslaken-Hiesfeld

Rolandstraße 7 - Fernruf 2211

ERNST LEHR

BAUGESCHÄFT

D I N S L A K E N - H I E S F E L D

Büngeler Straße 60a

Fernruf 2176

Dietrich Schroer, Bankgeschäft

Dinslaken, Gegründet 1903

Sa.-Nr. 3151/52 · Postscheckkonto Essen 32839 · Landeszentralbank-Giro-Konto Sterkrade 332/41

Ausführung aller bankmäßigen Geschäfte
Finanzierungen aller Art
Lotterie-Einnahme der Norddeutschen Klassenlotterie

General-Agentur des „Gerling-Konzerns“ Allgem. Versicherungs-A.-G.

Baugeschäft **Paul & Rusch** G. m. b. H. Dinslaken

Jahnstraße 22 · Fernsprecher Dinslaken 2059

Ausführung aller Hoch-, Tief- und Eisenbeton-Arbeiten



Gebr. Elspass o. H. G.

Händler der Adam Opel A.-G., Rüsselsheim

Zentral-Großtankstelle am Neutor



D I N S L A K E N

Telefon 2467

Dinslakener Behälter- und Apparatebau

E. SCHMIDTKE

Dinslaken, Pfauenzehnt 1

neben Schuhfabrik Hoffmann - Fernruf 2357

Herstellung bewährter Hochleistungs-Stahlheizkessel für Warmwasser und
Niederdruck. Anfertigung von Behältern und Konstruktionen jeder Art.
Besonders geschultes Schweißpersonal.

Elektromeister **Bernhard Bellingröhr** Dinslaken, Neustr. 49, Ruf 2336

Elektro-Waschmaschinen · Kühlschränke · Herde

Rundfunkgeräte und Motoren in großer Auswahl

Ausführung sämtlicher Reparaturen an Kühlanlagen sowie Neu- und Umwickeln von Motoren

ZEMENTWARENFABRIK

Aug. Böcke K. G.

DUISBURG-HAMBORN

Basament: Bordsteine · Platten · Pflastersteine



Spezialgeschäft für **Plattierungen, Wand- und Bodenplatten - Keramik - Marmor**

Platten- und Fliesenlegermeister

Wilhelm Mollnau

Fernruf 2658

DINSLAKEN Klarastraße 17

H. Heiderich UHREN
GOLD- UND SILBERWAREN
OPTIK
DINSLAKEN · HAUPTSTRASSE 30

Heinrich Horstmann Motorräder · Fahrräder
Reparaturwerkstatt
Sämtl. Haushaltswaren
DINSLAKEN Hünxer Straße 192 · Fernruf Nr. 2665

Eingetragene



Fabrikmarke

Elite-Wachsgesellschaft

||||| **AUGUST REUTNER + CO · DINSLAKEN** |||||

Verwaltung: Mozartstraße 9 · Lager: Gasstraße 91/93
Telefon: 2464 · Fernschreiber: 0862/880 · Postfach 8

FUSSBODENPFLEGEMITTEL »ELITE« · ELEKTRISCHE BOHNERMASCHINEN
ZERSTAUBER · STAUBSAUGER

Abschleifen von Parkett, Linoleum, Kork und Steinholz · Fußbodenpflegemittel „Elite“ auch für Asphalt-, Gummi- und Floorbestböden · Fabrik und Lager: Duisburg-Meiderich, am Krabbenkamp 11a, Rhein-Herne-Kanal · Elite-Erzeugnisse, ein Begriff für Höchstleistung!

Als Neuheit: *Parkettversiegelung*

JOHANNES BRAUCKMANN

KIES- UND SANDAUFBEREITUNG
Lieferung von Betonkies und Rheinsand ab Verladestelle

MEHRUM (NIEDERRHEIN)

Fernruf Amt Voerde 344

Dietrich van Staa

BAUUNTERNEHMUNG

Dinslaken

Weseler Straße 234 · Telefon 2613



VOLKSWAGEN

Vertragswerkstatt

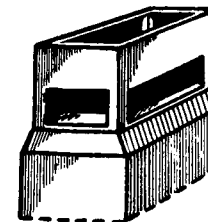
HEINR. BANNING

Dinslaken

Rotbachstraße 167 · Ruf 2401

KRAFTFAHRZEUG-INSTANDSETZUNG

Über 75 Jahre **Heinrich Hüfing** Schreinermeister
MECH. SCHREINEREI · INNENEINRICHTUNGEN
Werkstätte: Duisburger Str. 216, Ruf: Dinslaken 2398 · Möbelhaus: Grenzstr. 21



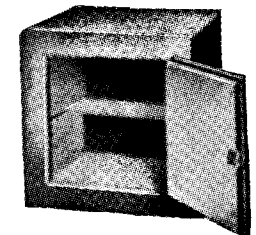
Kamps Schornsteinaufsatz aus Beton „Ka-Ka-Wi“

Betonwaren-Industrie

Johann Kamps

Dinslaken (Ndrhh.)

Telefon 2341



Kamps selbsttätiger Kühler „K-S-K“

ALFONS SCHWERMANN

EISEN- UND HOLZSCHUTZ

Sandstrahlentrostungen · Industrieanstriche · Holzimprägnierungen

Fernruf 20 45 · DINSLAKEN · Hiesfelder Straße 87

Johannes Gehling, Dinslaken

Fuchsstraße 7 · Ruf 2128

Bau- und Möbelschreinerei · Ladeneinrichtungen · Innenausbau

Große Auswahl in sämtlichen

MUSIKINSTRUMENTEN

und Zubehör sowie Schallplatten und Noten finden Sie zu niedrigen Preisen und bequemen Zahlungen

im **SPEZIAL-MUSIKHAUS**

ROBERT KALETSCH

Inh.: E. Leibold, Dinslaken

Hünxer Straße 82 · Telefon 2831

Reparaturen fachmännisch in eigener Werkstatt

Heinrich Cyrener

BAUKLEMPNEREI
SAN. INSTALLATION
PUMPENANLAGEN

Dinslaken

Voerder Straße 139 - Fernruf 25 82

Georg Reuschenbach

BRUCKHAUSEN, KR. DINSLAKEN

Fernruf 26 20

Über 30 Jahre

DAS FACHGESCHAFT

für Malerei, Anstrich
und Bauglaserei

Elektromeister **Karl Cirener** Dinslaken Ndrh.

Voerder Straße 137 · Fernruf 25 17

Spezialgeschäft für Elektrotechnik

Maschinen-, Stahl- und Apparatebau

G. m. b. H., Dinslaken

Dinslaken (Ndrh.)

AugustasträÙe 179 - 181 · Telefon: Dinslaken 26 48

NIEDERRHEINISCHE BUCHERSTUBE **Paul Jacobs**

Das gute Buch!
Religiöse Heimgestaltung!

DINSLAKEN (NDRH.)

Duisburger Straße 62 · Ruf 2817

Über 100 Jahre

BACKEREI UND KONDITOREI

Eduard Schollin

DINSLAKEN · ALTMARKT 16



Lohengrin

Kauft

Lebensmittel

Dinslaken, Ruf 2052

Erd-, Maurer-, Beton-, Stahlbeton-
und Kanalisationsarbeiten
Innen- und Außenputz

MAURERMEISTER

ADOLF SCHULZ

BAUUNTERNEHMUNG

Friedrichsfeld

Nordstraße 42 · Fernruf Wesel 25 25

RADIOFACHGESCHAFT

Günter Neu

MEISTERBETRIEB

Rundfunk-, Fernseh-, Phonogeräte
Reparaturen in eigener Werkstatt

FRIEDRICHSFELD · Parkstraße 16

Optik - Photo - Kino - *Wilmschen*

DINSLAKEN, NeustraÙe 19 · Ruf 30 32

Photoarbeiten im eigenen Labor

Lieferant sämtlicher Krankenkassen und der Ruhrknappschaft

Sie bauen... ich liefere

1927



prompt

1952

sämtliche Baustoffe
durch eigene Lastzüge

Industrie-Kontor G. Stewes

HOLZ-, KOHLEN- UND BAUSTOFF-GROSSHANDLUNG

Bahnstraße 29 · DINSLAKEN · Fernruf 3234

Gute Milch - Gesundes Leben

Verlangen Sie **Trinkmilch-A** mit dem „Rahmkragen“ bei Ihrem Milchkaufmann

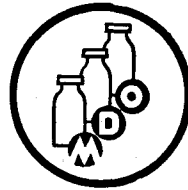
Speisequark, Schichtkäse 10%, Frischkäse 20% und 40%,
JOGHURT, BUTTERMILCH

Aber nur ...

**Milchhoferzeugnisse, da Qualitätserzeugnisse,
weil fäglich frisch**

**Milchversorgung
Duisburg und Oberhausen
eGmbH.**

Ruf: Duisburg 4 25 51/3, Oberhausen 2 26 45



W+U

EISEN-STAHLDRÄHTE

DRAHTSEILE

DRAHTSTIFTE

DRAHTGEFLECHTE

STACHELDRÄHTE

DRAHTGEWEBE

SCHWEISSDRÄHTE

SCHWEISSELEKTRODEN



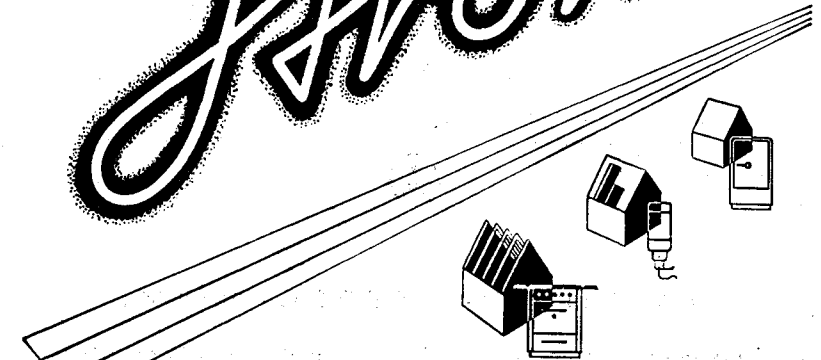
WESTFÄLISCHE UNION

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR EISEN- UND DRAHTINDUSTRIE
HAMM (WESTF.)

Werke in Hamm (Westf.) · Lippstadt · Altena · Dinslaken · Oesede, Krs. Osnabrück

... mit

From



heute

morgen

immer

modern

Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk

Aktiengesellschaft

Betriebsverwaltung Wesel

F. MEYER · DINSLAKEN

EISEN- UND STAHLINDUSTRIE

FERNRUF 2131
DRAHTWORT EISENMEYER

POSTFACH 109
FERNSCHREIBER 0863 819



FABRIKATIONSPROGRAMM:

EISEN- UND STAHLDRÄHTE · FABRIKATIONSDRÄHTE
SCHWEISSDRÄHTE BLANK. VERZINKT,
GEGLÜHT, VERKUPFERT, VERGÜTET, IN RINGEN
UND STÄBEN VON 0.18 BIS CA. 19 MM.
RUND, 4 KT. UND 6 KT.
STACHELDRAHT, VIERECKGEFLECHT,
VERSATZGEFLECHT
PATENTIERTE STAHLDRÄHTE
DRAHT- UND FASSONSTIFTE
BAUSTAHLMATTEN
BLANKSTÄHLE
FÜR EINSATZHÄRTUNG UND VERGÜTUNG,
LEGIERT UND UNLEGIERT
AUTOMATENSTÄHLE,
GEZOGEN, GESCHÄLT ODER GESCHLIFFEN,
UNBEHANDELT, GEGLÜHT,
VERGÜTET ODER NORMALISIERT,
BIS 80 MM RUND, 50 MM 4 KT. UND 6 KT.
SOWIE FLACHABMESSUNGEN BIS 60 MM BREIT